

συσκευασία τους προστατευμένες από το άμεσο ηλιακό φως μέχρι την χρήση τους.
11. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερο από 8 ώρες. Τονίζεται ωστόσο ότι δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί με ακρίβεια το χρονικό διάστημα, που εξαρτάται από διάφορους παράγοντες: υγρασία, ποσοστό συγκέντρωσης του αερολύματος, αναπνοή του χρήστη και ένταση της επεξελούμενης εργασίας ... Ως εκ τούτου, είναι αρμοδιότητα του τελικού χρήστη και όχι του κατασκευαστή να εξακριβώσει κατά πόσον το προϊόν είναι κατάλληλο για την χρήση που προορίζεται. Η μάσκα λειτουργεί προστατευτικά μόνον όταν φοριέται σωστά.

Παράγεται/Εισάγεται από: WEP – 555 route de la dombes. 01700 Les Echets. Miribel. France.
Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα: βλ. **.
ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ / ΣΥΜΒΟΛΩΝ:
(a) Δείτε την σημείωση.
(b) Πεδίο διακύμανσης τιμών θερμοκρασίας αποθήκευσης.
(c) Μέγιστη σχετική υγρασία χώρου αποθήκευσης.
(d) Ημερομηνία λήξης уууу= Έτος, mm= Μήνας.
(e) Σημείωση: αυτή η μάσκα έχει σχεδιαστεί σαν «μιας χρήσης» (μπορεί να φορεθεί για διάστημα έως 8 ώρες) και δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείται.
(f) D: η μάσκα έχει παράσει την προαιρετική δοκιμή «Dolomite» για την αναπνευστική άνεση.

РУССКИЙ: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ΒΑЖΝΑЯ ΙΝΦΟΡΜΑЦΙΑ: Респираторные маски, сертифицированные EPI (EU) 2016/425, EN 149: 2001 + A1: 2009 против твердых и жидких аэрозолей (например, масляные туманы), классифицируются в одной из трех категорий: FFP1, FFP2 или FFP3. Перед тем, как ознакомиться с представленной далее информацией, проверьте, к какому классу защиты принадлежит ваша респираторная маска. Эта информация указана на упаковке и на самой маске.

ΠΡΙΜΕΝΗΝΕ:
• **FFP1:** защита от твердых и жидких нетоксичных аэрозолей (напр., масляные туманы) с концентрацией, не превышающей 4 x VME или 4 x VLE, [напр., APF=4].
• **FFP2:** защита от твердых и жидких нетоксичных аэрозолей (напр., масляные туманы) со слабой и средней концентрацией, не превышающей 12 x VME или 10 x VLE, [напр., APF=10].
• **FFP3:** защита от твердых и жидких нетоксичных аэрозолей (напр., масляные туманы) со слабой, средней и высокой концентрацией до 50 x VME или 20 x VLE, [напр., APF=20].
НЕ ИСПΟΛΥΖΥΙΤΕ данный респиратор для защиты от пара/газа, концентрация которых превышает 1 x ПДК (предельно допустимую концентрацию)/ПВРМ (предел воздействия на рабочем месте)/МДК (максимально допустимую концентрацию), [т.е. НКЗ (номинальный коэффициент защиты) = 1] или 1 x ПДКРЗ (предельно допустимую концентрацию вещества на рабочей зоне), [т.е. ОКЗ (ожидаемый коэффициент защиты) = 1]
***ΠΡΙΜΕЧАНΙΕ:** VME = Предельно Допустимая Концентрация. VLE = Значение Порогового Предела. APF = Установленный Коэффициент Защиты.

ΠΕΡΕΔ ΙΣΠΟΛΥΖΟΜΕΝΗ ΠΡΟΧΕΡΙΪΤΗ ΣΛΕΔΥΟΥΣΕΕ: Осмотрите маску, включая все ее компоненты, на предмет наличия каких-либо отверстий, разрывов или возможных повреждений.

ΙΝΣΤΡΥΚЦΙΛ ΠΟ ΥΣΑΝΟΒΚΕ:
1. Закрепите маску над носом и ртом, натягивая ремни тыльной стороной руки. Потяните нижнюю часть ремня за голову и расположите его вокруг шеи.
2. Потяните и затяните верхний ремень за головой, на затылке, на части выше ушей.
*Только для респираторов с регулируемыми ремешками на голове: не меняя положения респиратора, отрегулируйте натяжение, потянув за язычок каждого ремешка. (Натяжение может быть уменьшено путем выталкивания ремня из пряжки.)
3. (a) Для проверки положения респиратора без выдыхательного клапана: Сложите руки в виде чашки над респиратором и энергично выдохните.
(b) Для проверки положения респиратора с выдыхательным клапаном: Сложите руки в виде чашки над респиратором и резко вдохните.
Внутри респиратора должно ощущаться отрицательное давление. Если воздух проходит рядом с краями, измените положение ремней для лучшего положения.
*ΠΡΙΜΕЧАНΙΕ: Немедленно смените респиратор, если дышать становится трудно или респиратор поврежден, смещен или невозможно сохранять правильное положение респиратора на лице. Если воздух проходит возле носа, зажмите крепление для носа.
Защита органов дыхания эффективна только в случае правильного выбора, крепления и использования респиратора на протяжении всего времени присутствия рисков воздействия на пользователя.

ΠΡΕΔΟΣΤΕΡΕΧΗΝΙΑ:
1. Полное несоблюдение указанных для этого изделия инструкций и ограничений влечет за собой неправильную работу респираторной маски и возникновение угрозы для здоровья или жизни.
2. В целях защиты здоровья выбор респираторной маски необходимо осуществлять с учетом ваших потребностей. Перед использованием респираторной маски необходимо проконсультироваться у врача-инспектора гигиены труда или у ответственного за безопасность труда и убедиться в том, что маска действительно выполняет те функции, для которых она предназначена.
3. Данная маска не осуществляет подачу кислорода. Маска должна использоваться только в хорошо вентилируемых местах, содержащих необходимое количество кислорода. Использование данной маски при содержании кислорода не более 17% запрещено.
4. Не использовать, если содержание токсичных веществ представляет непосредственную опасность здоровью и жизни.
5. Не использовать во взрывоопасных средах.
6. Покинуть рабочее место и выйти на свежий воздух, если (a) становится тяжело дышать или (b) если вы чувствуете головокружение или возникли другие трудности.
7. Наличие бороды, а также некоторые особенности строения лица могут уменьшить эффективность использования респираторной маски.
8. Запрещается модифицировать респираторную маску.
9. Соблюдайте принцип одноразового использования. Маска не требует ухода. Выкиньте маску после одного использования.
10. Храните респираторные маски в упаковке в месте, защищенном от солнечных лучей, до момента их использования.
11. Максимальное время

использования данного изделия не должно превышать 8 часов. При этом подразумевается, что точное время использования определить невозможно и время использования зависит от многочисленных факторов: степень

влажности, степень концентрации аэрозоля, дыхание пользователя и трудность выполняемой работы... Таким образом, именно конечный пользователь, а не изготовитель несет ответственность за определение соответствия изделия к предполагаемым условиям использования. Маска обеспечивает действенную защиту только при эффективном и правильном ношении.

Ιζοτιοιτελ/Ιμπορτερ: WEP – 555 route de la dombes. 01700 Les Echets. Miribel. France.
Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.

ΖΝΑСНΙΕ ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜ/СΙΜΒΟΛΟΒ:
(a) Ознакомьтесь с информационным проспектом.
(b) Диапазон температур хранения.
(c) Максимальная относительная влажность для условий хранения.
(d) Предельный срок использования уууу= Год, mm= Месяц.
(e) Количество использований: Данная маска предусмотрена для одноразового использования (с максимальным временем ношения - 8 часов), ее повторное использование запрещено.
(f) D: В целях улучшения комфорта при дыхании данная маска прошла факультативные испытания на защиту от доломитов.

العربية: دليل الاستعمال
العربية: دليل الاستعمال

تصنف اقعة التنفس المعتمدة EPI (الاتحاد الأوروبي) 425/2016 + A1: 2009 + EN 149: 2001
الهباء الجوي الصلبة والسائلة (مثل رذاذ النفط) في واحدة من ثلاث فئات: FFP1, FFP2 أو FFP3.
قبل قراءة المعلومات الواردة أدناه، يرجى التحقق من فئة القناع الواقي للتنفس - هذه المعلومات مشر إليها على غلاف التعبئة وعلى القناع .

الاستعمالات:
• FFP1 : وقاية ضد الهباء الجوي/ إيروسول الصلب و السائل (كرذاذ الزيوت مثلاً) الغير سامة، في حدود قيمة تركيز أقصاها 4 x VME أو 4 x VLE ، (مثال APF =4).
• FFP2 : وقاية ضد الهباء الجوي/ إيروسول الصلب و السائل (كرذاذ الزيوت مثلاً) الغير سامة والمنخفضة والمتوسطة السمية، في حدود قيمة تركيز أقصاها أو 12 x VME أو 10 x VLE ، (مثال APF =10).
• FFP3 : وقاية ضد الهباء الجوي/ إيروسول الصلب و السائل (كرذاذ الزيوت مثلاً) الغير سامة والمنخفضة والمتوسطة والعالية السمية، في حدود قيمة تركيز أقصاها 50 x VME أو 20 x VLE ، (مثال APF =20).
* **ملحوظة:** VME = متوسط التعرض. VME = قيمة التعرض القصوىAPF = قيمة عامل الوقاية.

تحقق قبل الاستخدام :
تفقد القناع، بما في ذلك جميع مكوناته، للكشف عن أي ثقب أو تمزق أو أي ضرر قد لحق به .

ارتداء القناع: 1- ضع القناع فوق أنفك و فمك. قم بلف أشرطة الشد على ظهر بنك. اسحب الجزء السفلي من الشريط على رأسك ثم قم بتثبيتته حول العنق.
2- قم بإرخاء و سحب الشريط العلوي فوق رأسك و ثبته خلف رأسك، فوق الأذنين.
* بالنسبة للأقنعة ذات الأشرطة المرنة القليلة للتعديل : ثبت وضعية القناع ، عدل الضغط بالنسحب على الشريط المطاطي . (لتخفيض الضغط اضغط خلف أرجل المشبك)
3- (أ) لاختبار النموذج دون الصمام ضع يديك على شكل صدفة فوق القناع ثم تنفس بقوة.
(ب) لاختبار النموذج مع الصمام: ضع يديك على شكل صدفة فوق القناع ثم استنشق بقوة.
يجب أن تشعر بضغط سلبي داخل القناع.
إذا شعرت بوجود هواء حول أنفك . اضغط على مشد الأنف . إذا تنفخ الهواء حول حواف القناع قم بتثبيت وضعية الأشرطة .
* ملاحظة: عندما تشعر بصعوبة في التنفس أو عند تضرر القناع و تلفه و أيضا عندما لا يمكن تثبيت القناع على الوجه بشكل جيد. قم باستبداله فورا . من الضروري احترام هذه التعليمات لضمان سلامتك عند استعمال هذا القناع.

تحذيرات:
1. عدم التقيد بجميع التعليمات والقود المحددة لهذا المنتج، يحول دون قيام القناع بدوره على الوجه السليم و تعرض صحتك و حياتك للخطر.
2. من الضروري جدا لصحتك، اختيار القناع الواقي للجهاز التنفسي المناسب لاحتياجك.
يجب استشارة الطبيب المهني أو الشخص المسؤول عن السلامة قبل استخدام هذا القناع الواقي للجهاز التنفسي، للتأكد من قيام هذا القناع بإداء الغرض المطلوب منه على أتم وجه.
3. لا يوفر هذا القناع الإمداد بالأكسجين. استخدامه محصور فقط في المناطق التي تحتوي على تهوية كافية و ما يكفي من الأكسجين. لا تستخدم هذا القناع إذا كان محتوى الأكسجين أقل من 17%.
4. لا تستخدم القناع إذا كنت كمية المواد السامة تشكل خطرا على صحتك أو حياتك.
5. لا تستخدم القناع في الأماكن القليلة للانفجار.
6. عليك مغادرة مكان العمل والعودة إلى الهواء الطلق (أ) إذا شعرت بصعوبة في التنفس، أو (ب) شعرت بدوار أو غيره من الاضطرابات.
7. للحية وبعض خصائص وجه تقل من فعالية القناع الواقي للجهاز التنفسي.
8. **8.** لا تقم أبدا بإجراء تغييرات على القناع الواقي للجهاز التنفسي شكل من الأشكل.
9. احترم مبدأ الاستخدام لمرة واحدة. لا يلزم صيانة القناع. تخلص من القناع بعد الاستخدام لمرة واحدة.
10. يجب الحفاظ على الأقنعة الواقية للجهاز التنفسي في عيواتها الأصلية بعيدا عن أشعة الشمس إلى حين استخدامها.
11. لا ينبغي استخدام هذا المنتج لمدة تتجاوز 8 ساعات، ومع ذلك فمن المفهوم أنه لا يمكن تحديد المدة بالضبط. إذ يعتمد ذلك على عدة عوامل: نسبة الرطوبة، ونسبة تركيز الهباء الجوي، و تنفس المستخدم وصعوبة العمل المنجز... وبالتالي فإن مسؤولية تحديد صلاحية المنتج للغرض المزمع القيام به تقع على المستخدم النهائي، وليس الشركة المصنعة. لا يوفر القناع حماية فعالة إلا إذا تم ارتدائه و على الشكل صحيح .

WEP – 555 route de la dombes. 01700 Les Echets. Miribel. France.
بە كۆتییە مەرجیە تەئین الكفاءةن بیان المطابقة متوفر على الموقع الإلكتروني التالي: أنظر **

معاني الرسوم التخطيطية و الرموز:
(أ) راجع تفاصيل المعلومات.
(ب) درجات حرارة التخزين.
(ج) الرطوبة القناع : NR (e) . شهر = mm السنة ، =yyyyالنسبية القصوى لظروف التخزين.
(د) تاريخ انتهاء الاستعمال
خضع القناع : D (f) . مُعد للاستخدام مرة واحدة فقط (لمدة قصوى قدرها 8 ساعات) و لا يجب إعادة استخدامه لاختبارات اختيارية لمادة النولوميت لراحة تنفسية أكثر.